



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

प्रसाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY



सं० 103] नई दिल्ली, सोमवार, मई 31, 1976/ज्येष्ठ 10, 1898

No. 103] NEW DELHI, MONDAY, MAY 31, 1976/JYAISTHA 10, 1898

इस भाग में विभिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह प्रलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed  
as a separate compilation

## MINISTRY OF COMMERCE

### PUBLIC NOTICE

#### IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 31st May, 1976

**SUBJECT.**—Import of (i) Fruits, dried, salted or preserved, n.o.s. excluding Dates (S. No. 21(a)(ii)/IV), (ii) Asafoetida (Hing), (S. No. 31(b)/V), (iii) Cumin Seeds (S. No. 37/IV) and (iv) Medicinal Herbs (S. No. 87-109/IV) from Afghanistan and counter-export of goods from India, under Indo-Afghan Trade Arrangement, from 1-8-1975 to 31-7-1976.

**No. 41-ITC(PN)/76.**—Attention is invited to Ministry of Commerce Public Notice No 125-ITC(PN)/75 dated 29th November, 1975, wherein policy for import of dry fruits, asafoetida, cummin seeds and medicinal herbs from Afghanistan under the Indo-Afghan trade arrangement from 1-8-1975 to 31-7-1976 was announced, and applications from "Approved Importers" and "Others", as defined in paragraph 3 and 4 respectively of the aforesaid Public Notice, were invited.

2. On a review of the position it has now been decided to entertain applications from the applicants who were participating in the Indo-Afghan trade under the 'Export first scheme' and who have since been disqualified from the participation of this trade with the termination of that scheme from August 1975-July 1976 period. Accordingly, they are required to submit applications complete in all

respects, for issue of CCPs, to the respective licensing authorities in their jurisdiction, on or before 15th June, 1976, (Jurisdiction of licensing offices is shown in paragraph 6 of the aforesaid Public Notice).

3(i). Eligible applicants in terms of this Public Notice will be those:

- (a) who have past exports to Afghanistan to their credit in any of the five years namely, February 1966-January 1967 or August 1966-July 1967, August 1967-July 1968, August 1968-July 1969, August 1969-July 1970 and August 1970-July 1971; and
- (b) who had participated in Indo-Afghan trade under the 'Export first scheme' during any of the three years namely, March 1972-February 1973, March 1973-February 1974 and March 1974-February 1975, and had made counter imports in their own name;
- (c) and, who have not submitted any application for import of any item from Afghanistan during August 1975-July 1976 period in terms of the aforesaid Public Notice.

3(ii). Apart from scrutinising the documents to establish eligibility of the applicants, which the licensing authorities will no doubt do as required under the terms and conditions of the aforesaid Public Notice, applicants under this Public Notice are also required to furnish an affidavit declaring their eligibility in terms of para 3(i) (a) (b) (c) above.

4(i). The eligible applicants may apply for issue of CCPs for import of dry fruits from Afghanistan upto 27 per cent of the value of their best year's exports to Afghanistan in any of the five years mentioned at para 3(i)(a) above.

4(ii). For import of asafoetida, cumin seeds and medicinal herbs from Afghanistan, the eligible applicants can submit applications without any limit as to value.

5. Other terms and conditions of the Public Notice No. 125-ITC(PN)/75 dated 29th November, 1975 will also apply *mutatis mutandis* to applicants under this Public Notice.

P. K. KAUL,

Chief Controller of Imports & Exports.

वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना

आयात व्यापार नियंत्रण

नई दिल्ली, 31 मई, 1976

विषय :—(i) खजूरो (क्रम संख्या 21 (क) (ii)/4 को छोड़कर सूखे, लवणित या परिरक्षित फल जो और कहीं विशिष्टिकृत नहीं हैं (ii) हींग (क्रम संख्या 31 (ख) / 5), (iii) जीरे के बीज (क्रम संख्या 37/4) और (4) औषधीय जड़ी बूटियों (क्रम संख्या 87-109/4) का भारत-अफगान व्यापार व्यवस्था के अन्तर्गत 1 अगस्त 1975 से 31 जुलाई, 1976 तक अफगानिस्तान से आयात और भारत से माल का प्रति-निर्यात ।

सं० 41-आई टी सी (पी एन)/76.—वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या 125-आई टी सी (पी एन)/75 दिनांक 29 नवम्बर, 1975 की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है जिस में भारत-अफगान व्यापार व्यवस्था के अन्तर्गत 1 अगस्त, 1975 से 31 जुलाई, 1976 तक अफगानिस्तान से सूखे फलों, हींग, जीरा बीजों और औषधीय जड़ी-बूटियों के आयात के लिए नीति की घोषणा की गई थी और पूर्वोक्त सार्वजनिक सूचना के पैरा 3 और 4 में क्रमशः यथा परिभाषित "अनुमोदित आवेदकों" और 'अन्य' से आवेदन पत्र आमंत्रित किए गए थे ।

2. स्थिति की पुनःरीक्षा करने पर अब यह निश्चय किया गया है कि उन आवेदकों के आवेदन-पत्रों को स्वीकार किया जाए जो “निर्यात प्रथम योजना” के अन्तर्गत भारत-अफगान व्यापार में भाग ले रहे थे और जो अगस्त, 75—जुलाई, 76 अवधि से उस योजना के समाप्त होने पर इस व्यापार में भाग लेने के लिए अत्रात हो गए हैं। तदनुसार उन से आवेदन किया जाता है कि वे सीमाशुल्क निकासी परमिटों के निर्गमन के लिए सब प्रकार से पूर्ण अपने आवेदन पत्र 15 जून 1976 को या इस से पहले पत्र अपने क्षेत्र के संबंधित लाइसेंस प्राधिकारियों को प्रस्तुत करें (लाइसेंस कार्यालयों का अधिकार क्षेत्र पूर्वोक्त सार्वजनिक सूचना के पैरा 6 में प्रदर्शित किया गया है।)

3 (i) इस सार्वजनिक सूचना के अनुसार वे आवेदक पात्र होंगे :—

- (क) जिन्होंने पांच वर्षों अर्थात् फरवरी 66—जनवरी 67 या अगस्त 66—जुलाई 67, अगस्त 67—जुलाई 68, अगस्त 68—जुलाई 69, अगस्त 69—जुलाई 70 और अगस्त 70—जुलाई 71 में से किसी एक वर्ष में अफगानिस्तान को निर्यात किया है, और
- (ख) जिन्होंने 3 वर्षों अर्थात् मार्च, 72—फरवरी 73, मार्च 73—फरवरी, 74 और मार्च 74—फरवरी 75 में से किसी एक वर्ष के दौरान “निर्यात प्रथम योजना” के अन्तर्गत भारत-अफगान व्यापार में भाग लिया था और अपने नाम में प्रति आयात किए थे,
- (ग) और, जिन्होंने पूर्वोक्त सार्वजनिक सूचना के अनुसार अगस्त 75—जुलाई 76 के दौरान अफगानिस्तान से किसी मद के आयात के लिए कोई आवेदन पत्र प्रस्तुत नहीं किया है।

3(ii) आवेदकों को पात्रता स्थापित करने के लिए पूर्वोक्त सार्वजनिक सूचना की शर्तों के अन्तर्गत यथा अपेक्षित दस्तावेजों की संवीक्षा जो लाइसेंस प्राधिकारियों द्वारा अवश्य की जाएगी के अतिरिक्त आवेदकों के लिए इस सार्वजनिक सूचना के अन्तर्गत यह भी आवश्यक है कि वे उपर्युक्त पैरा 3(1) (क) (ख) (ग) के अनुसार अपनी पात्रता घोषित करते हुए एक शपथ पत्र भेजें।

4(i) पात्र आवेदक उपर्युक्त पैरा 3(i) (क) में उल्लिखित पांच वर्षों में से किसी एक वर्ष में अफगानिस्तान को अपने सर्वोत्तम वर्ष के लिए निर्यात के मूल्य के 27% तक अफगानिस्तान से सूखे फलों के आयात के लिए सीमाशुल्क निकासी परमिट जारी करने के लिए आवेदन कर सकते हैं।

4(ii) हिंग, जीरा बीजों और शीघ्रीय जड़ी बूटियों के अफगानिस्तान से आयात के लिए पात्र आवेदक किसी भी मूल्य सीमा के बिना ही आवेदन पत्र प्रस्तुत कर सकते हैं।

5. सार्वजनिक सूचना संख्या 125 आई टी सी (पी एन)/75 दिनांक 29 नवम्बर 1975 की अन्य शर्तें आवेदकों के लिए प्रस्तुत सार्वजनिक सूचना के अन्तर्गत भी बिना किसी परिवर्तन के लागू होंगी।

पी० के० कौल,

मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात।

